

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

 О.Н. Игна

«30» августа 2014 г.

**ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОПД.Р.01 Сравнительная типология**

Томск 2014

1. Цели и задачи дисциплины

Цель преподавания сравнительной типологии – подготовить лингвистически компетентного преподавателя иностранного языка.

Задачи преподавания сравнительной типологии

- расширить лингвистический кругозор студентов;
- познакомить студентов с новым направлением в лингвистике – сравнительной типологией;
- научить применять знания по сравнительной типологии на практике – т.е. правильно сопоставлять особенности родного и иностранного языков, чтобы избежать негативной интерференции языков друг на друга.

2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

- студенты должны знать различные лингвистические течения и их основных представителей, а также вклад, который ученые внесли в проблему сравнительной типологии;
- студенты должны уметь разбираться в лингвистической литературе и отдельных вопросах лингвистики;
- студенты должны уметь сопоставлять и анализировать языковые системы и выделять общие черты для изучаемых языков;
- студенты должны уметь оперировать лингвистической терминологией.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Виды учебной работы	Всего часов	Семестр IX
Общая трудоемкость дисциплины	120	120
Аудиторные занятия	45	45
Лекции	30	30
Практические занятия	15	15
Самостоятельная работа	75	75
Вид итогового контроля		Зачет

4. Содержание дисциплины

4.1. Разделы дисциплины

№	Раздел дисциплины	Часы	
		Лекции	Практ.
1.	Типология как лингвистическая наука.	2	
2.	Связь типологии с другими отраслями языкознания.	2	
3.	Различные подходы к классификации языков.	2	
4.	Происхождение науки типологии. Понятие универсалий	2	2
5.	Различные направления в типологии.	6	
6.	Типологические исследования в нашей стране.	4	
7.	Типология на фонологическом уровне.	2	
8.	Типология на морфологическом уровне.	3	
9.	Типология семантического уровня.	3	
10.	Типология на лексическом уровне.	2	
11.	Типология синтаксического уровня.	2	

№	Раздел дисциплины	Часы	
		Лекции	Семинары
12.	Типология частей речи. Типология грамматических категорий. Категория падежа в английском и русском языках.		3
13.	Типология грамматических категорий. Категория числа в английском и русском языках. Категория рода в английском и русском языках.		3
14.	Типология грамматических категорий. Категория определенности-неопределенности в английском и русском языках. Категория степеней качества в английском и русском языках.		2
15.	Типология грамматических категорий. Категория вида и времени в английском и русском языках. Категория залога в английском и русском языках.		3
16.	Типология грамматических категорий. Категория модальности и наклонения в английском и русском языках. Выражение категории лица в английском и русском языках.		2

4.2. Содержание разделов дисциплины

1. Понятие “типология” и роль типологии в лингвистике. Типология как лингвистическая наука. Предмет, цели и задачи типологии. Два подхода к типологии: Гринберг и Хомский.
2. Разделы типологии, ее связь с другими курсами лингвистического цикла. Задачи типологии. Уровни типологического исследования. Связь типологии с дескриптивной лингвистикой и историческим языкознанием. Тип языка и языковой тип.
3. Виды типологических исследований. Методика типологических исследований. Ареальный, генетический, социокультурный и типологический подходы к изучению языка.
4. Языковые универсалии: всеобщее, общее и особенное в языках. Универсалии Гринберга. Классификация универсалий по Успенскому. Понятие языка-эталона как компонента типологического анализа.
5. Вильгельм Гумбольдт – основатель типологии. Различные направления в типологии: Классификация Сепира и Гринберга. Типология отдельных языковых систем. Типология языков активного строя. Систематология, характерология, контарстивная лингвистика.
6. Типологические исследования в нашей стране. Теория Н.Я. Марра. И.И. Мешанинов – основатель типологии в нашей стране.
7. Сравнительная фонетика и сравнительная фонология. Понятие фонологического уровня языка. Основные типы существующих классификаций звуков речи (артикуляционная, акустическая классификации). Принципы выделения фонемного состава языка. Типологические характеристики систем гласных и согласных фонем в английском и русском языках. Просодические и непросодические языки.
8. Способы грамматического выражения. Основные типы сходства и расхождений между языками в плане форм, значений и функционирования грамматических категорий.

Понятие морфологического уровня языка. Методические выводы и рекомендации для преодоления грамматической интерференции.

9. Номинативные средства языка. Словообразование. Объем значения слова. Слово как единица типологического описания. Компоненты структуры слова. Внешняя и внутренняя форма знака. Соотношение семантического объема сравниваемых слов.
10. Мотивированное слово в языках. Асимметрия лексического знака. Безэквивалентная лексика. Особенности денотации лексических единиц. Системность лексики, специфика синонимии и антонимии в разных языках. Пути преодоления лексической интерференции.
11. Типы синтаксической связи. Члены предложения и части речи в языках. Порядок слов. Части речи и типологические критерии, существенные для их сопоставления. Выражение отношений «объект-субъект» в разных языках. Понятие синтаксического уровня языка. Состав единиц синтаксического уровня. Основные признаки предложения. Типы предложений. Основные синтаксические характеристики простого предложения в сопоставляемых языках (порядок слов, двусоставность, глагольность).
12. Типология частей речи. Категории выделения частей речи. Различный подход к определению понятия «часть речи». Часть речи и класс слов. Знаменательные части речи и их состав в английском и русском языках. Незнаменательные части речи и их состав в английском и русском языках. Различия в их функционировании в обоих языках. Аналитизм и синтетизм. Выражение грамматических значений. Соотношение плана выражения и плана содержания. Типология грамматических категорий. Категория падежа. Основные семы, составляющие значение падежа. Система падежей в русском языке. Однородность категории падежа по частям речи. Различная семантическая наполняемость отдельных падежей. Форма падежа имен существительных и прилагательных в сочетании с количественными числительными. Ущербный характер категории падежа в английском языке. Ее ограниченность в количественном отношении и частью речи – личными местоимениями.
13. Категория числа в английском и русском языках. Семы единичности и множественности, составляющие понятийную основу числа. Категория числа и ее распространение по частям речи в русском языке. Особенности выражения числа с числительными «два-четыре». Ограниченный характер категории числа в английском языке. Основные средства выражения категории числа в английском и русском языках. Категория рода в английском и русском языках. Лексико-грамматический характер категории рода. Категория рода в русском языке и охват ею ряда частей речи. Выражение категории рода в формах ед.ч. прошедшего времени. Отсутствие категории грамматического рода в английском языке, наличие в нем категории активности и пассивности. Средства их выражения в языке. Средства выражения категории рода в русском языке и лексические средства выражения реального рода в английском языке.
14. Категория определенности-неопределенности в английском и русском языках. Набор сем, образующих категорию определенности-неопределенности. Грамматические средства выражения этой категории в английском языке и лексические средства ее выражения в русском языке. Категория степеней качества в английском и русском языках. Категория степени качества как специфическая категория имени прилагательного. Синтетические и аналитические средства выражения этой категории в других языках. Ограниченность этой категории качественными прилагательными в обоих языках.
15. Категория вида и времени в английском и русском языках. Категория вида и времени как

две соотнесенные друг с другом типологические величины. Значение вида как глагольной категории, выражающей характер протекания действия во времени или выражающей отношение действия к своему внутреннему пределу. Значение времени как глагольной категории, выражающей отношение действия к моменту речи, принимаемому за точку отсчета. Категория вида – общий и длительный – в английском языке; несовершенный и совершенный – в русском языке: их несоответствие друг другу и способы передачи их значений в другом языке.

16. Категория модальности и наклонения в английском и русском языках. Категория наклонения и модальности. Значение модальности как категории, выражающей отношение говорящего к высказываемому. Набор сем модальности как основа для сопоставления значений и средства их выражения в английском и русском языках. Грамматические и лексические средства выражения модальности, их сходство и различие в обоих языках. Выражение категории лица в английском и русском языках. Категория лица. Значение категории лица как выражения отношения действия и его субъекта к говорящему лицу. Набор сем, составляющих частные выражения лица. Грамматические средства выражения категории лица в русском языке и лексико-грамматические средства ее выражения в английском языке.

5. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература по дисциплине:

1. Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие для педагогических вузов / В.Д. Аракин. - М. : ФИЗМАТЛИТ, 2010. - 231 с.
2. Резвцова, М. Д. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков : учебное пособие для педагогических вузов : к учебнику В. Д. Аракина «Сравнительная типология английского и русского языков» / М. Д. Резвцова. - М. : ФИЗМАТЛИТ, 2009. - 175 с.

6.2. Дополнительная литература по дисциплине:

1. Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие для вузов / В. В. Гуревич. - М.: Флинта, 2010. - 168 с.
2. Зализняк, А. А. Русская семантика в типологической перспективе / А. А. Зализняк. - М.: Языки русской культуры, 2013. - 635 с.
3. Зеленецкий, А. Л. Сравнительная типология основных европейских языков : учебное пособие для вузов / А. Л. Зеленецкий. - М. : Академия, 2004. - 247 с.
4. Кошечая, И. Г. Курс сравнительной типологии английского и русского языков : учебное пособие для вузов / И. Г. Кошечая. - М. : Высшая школа, 2008. - 323 с.
5. Кузнецов, Д. В. Грамматическая категория времени : лингвоперсонологическое функционирование (на примере русского и английского языков) / Д. В. Кузнецов. - Томск : Издательство ТГПУ, 2008. - Ч. 1. - 219 с.
6. Осипова, О. А. Сравнительная типология английского и русского языков: учебное пособие для вузов : на англ. языке / О. А. Осипова. - Томск : Издательство ТГПУ, 2005. - Ч. 1. - 247 с.
7. Циммерлинг, А. В. Системы порядка слов славянских языков в типологическом аспекте / А. В. Циммерлинг. - М.: Языки русской культуры, 2013. - 543 с.

Периодические издания, рекомендуемые для самостоятельной работы:

журнал «Вопросы языкознания»

журнал «Филологические науки»

журнал «Вестник Московского государственного университета», серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация; серия 20: Педагогическое образование

журнал «Вестник Российского гуманитарного научного фонда»

журнал «Вестник Российского фонда фундаментальных исследований»

журнал «Вестник Томского государственного педагогического университета»

журнал «Вестник Тюменского государственного университета»

журнал «Высшее образование в России»

журнал «Высшее образование сегодня»

журнал «Педагогическое образование и наука»

журнал «Социально-гуманитарное знание»

6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины:

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Русский филологический портал, раздел «Языкознание»: <http://philology.ru>

Официальный сайт Института лингвистических исследований Российской академии наук: <http://iling.spb.ru>

Официальный сайт Института языкознания Российской академии наук: <http://iling-ran.ru>

Официальный сайт научной электронной библиотеки: <http://elibrary.ru>

Официальный сайт Российского гуманитарного интернет-университета: <http://www.i-u.ru>

Официальный сайт Российской государственной библиотеки: <http://elibrary.rsl.ru>

Официальный сайт Российской национальной библиотеки: <http://www.nlr.ru>

Официальный сайт Московского лингвистического журнала, издаваемого Институтом лингвистики Российского государственного гуманитарного университета: <http://rggu-bulletin.rggu.ru>

Официальный сайт Сибирского филологического журнала, издаваемого Институтом филологии Сибирского отделения Российской академии наук: <http://www.philology.nsc.ru/docs/journal/index.php>

Интернет-сайт «Языкознание.ру», содержащий справочные материалы по лингвистике:

<http://yazykoznanie.ru>

Официальный сайт библиотеки «Гумер», раздел «Гуманитарные науки»:
http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php

Официальный сайт энциклопедии «Кругосвет»:
http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika

Официальный сайт журнала «An Interdisciplinary Journal of the Language Sciences» и других журналов по лингвистике, издаваемых издательством «De Gruyter Mouton»:
<http://www.degruyter.de/journals/linguistics>

Официальный сайт издательства «Routledge: Taylor & Francis Group», раздел «Linguistics»:
<http://www.routledge.com/linguistics>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- специально оборудованные аудитории;
- компьютерный класс (12 компьютеров);
- демонстрационное оборудование (экран и проектор);
- схемы, таблицы;
- доска;
- читальный зал НБ ТГПУ.

8. Методические рекомендации и указания по организации изучения дисциплины

8.1. Методические рекомендации преподавателю

При изучении курса сравнительной типологии русского и английского языков необходимо опираться на знания общего и специального языкознания, теоретических дисциплин по фонетике и грамматике, по истории языка и лексикологии. Необходимо учить студентов сопоставлять и анализировать структуру различных языков, делать выводы о наличии типичных или отличных черт в исследуемых языках, уметь применять теоретические знания на практике, для чего необходима интенсивная подготовка к семинарским занятиям и выполнение практических заданий на семинарах.

8.2. Методические указания для студентов

Изучение дисциплины должно быть построено таким образом, чтобы обучаемые самостоятельно ознакомились с первоисточниками, т.е. трудами выдающихся российских и зарубежных языковедов, содержащими ключевые типологические идеи и результаты важнейших типологических исследований.

8.2.1. Перечень примерных контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы

1. Типология частей речи. Знаменательные и незнаменательные части речи и их выражение в английском и русском языках. Аналитизм и синтезм.
2. Категория падежа в английском и русском языках. Аналитизм и синтетизм.
3. Категория числа в английском и русском языках.
4. Категория рода в английском и русском языках.
5. Категория определенности-неопределенности в английском и русском языках.

6. Категория степеней качества в английском и русском языках.
7. Категория вида и времени в английском и русском языках.
8. Категория залога в английском и русском языках.
9. Категория модальности и наклонения в английском и русском языках.
10. Выражение категории лица в английском и русском языках.

8.2.2. Примерная тематика рефератов

1. Вопрос о грамматических категориях рода в русском и английском языках.
2. Проблема падежа в английском языке в историческом освещении в сравнении с русским языком.
3. Роль глагольных приставок в создании значения переходности в английских глаголах.
4. Способы выражения единичности и множественности в современном английском языке.
5. Категория определенности-неопределенности в английском и русском языках.
6. Выражение времени в английском и русском языках.
7. Выражение категории лица в английском и русском языках.

8.2.3. Примерный перечень вопросов к зачету

1. Типология как наука.
2. Связь типологии с другими разделами лингвистики.
3. Связь типологии с историческим и описательным языкознанием.
4. Разные подходы к классификации языков.
5. Происхождение типологии как области лингвистических исследований.
6. Универсалии и универсология.
7. В. Гумбольдт – создатель первой типологической классификации языков.
8. Уровни типологического исследования.
9. Типологические исследования на фонологическом уровне.
10. Языки вокалического и консонантного типов.
11. Типологические показатели ударения.
12. Типологические свойства интонации.
13. Типология слоговых структур.
14. Типологические исследования на морфологическом уровне.
15. Флективные языки.
16. Изолирующие языки.
17. Агглютинативные языки.
18. Инкорпорирующие языки.
19. Типология частей речи. Знаменательные и незначительные части речи и их выражение в английском и русском языках.
20. Категория падежа в английском и русском языках.
21. Категория числа в английском и русском языках.
22. Категория рода в английском и русском языках.
23. Категория определенности-неопределенности в английском и русском языках.
24. Категория модальности и наклонения в английском и русском языках.
25. Категория вида и времени в английском и русском языках.
26. Типология синтаксических систем.
27. Типология словосочетаний.
28. Типология членов предложения.
29. Типология предложения.
30. Сравнительная типология и методика преподавания иностранных языков

Программа составлена в соответствии с государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности 031201.65 Теория и

методика преподавания иностранных языков и культур.

Программу составила:

канд. филол. наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

 /Е.Б. Петрова/
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 1 от «29» августа 2014 г.

Зав. кафедрой  /А.А. Ким/
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией факультета иностранных языков ТГПУ, протокол № 1 от «30» августа 2014 г.

Председатель методической комиссии  /Л.Г. Ананьева/
(подпись)